

RAPPORT DE LA CINEMATHEQUE TCHECOSLOVAQUE

I. L'activité interne

1. L'activité de la Cinémathèque s'est poursuivie dans les mêmes mesures que l'année précédente. On a multiplié les collections de films et autant que possible continué dans les recherches systématiques auprès des anciens propriétaires de cinémas et des collectionnaires privés pour acquérir les films tchèques qu'on n'a pas encore enregistré dans les collections.

Les employés ont contrôlé et identifié l'accroissement des films. On a systématiquement continué dans les projections des films pour les artistes, les écoles, les théoriciens et les esthètes.

2. Le groupe des historiens du Cinéma Tchécoslovaque a continué dans son travail en projetant 101 films tchèques du longmétrage, afin qu'elle précise les dates cinématographiques nécessaires.

3. La collaboration avec la Bibliothèque du Film Tchécoslovaque s'est poursuivie comme à l'ordinaire.

4. Les spécialistes pour le film documentaire ont recherché un grand nombre de films pour faire les préparatifs pour produire les films documentaires montés avec la problématique actuelle concernant la sauvegarde de la paix mondiale.

5. Au cours de l'année passée qui se termine, la Cinémathèque a fait l'acquisition de 200 copies de films de longmétrage et environs 100 de négatifs, en plus elle a enregistré environs 250 films de court-métrage et 104 des actualités. Parmi les plus remarquables acquisitions sont les titres suivants: MARIE-LÉGENDE HONGROISE /Féjos/, GROCK /Emo/, LAST MILE /Bischoff/, GUSTAF VASA /Brunius/, SABA /Čiaurelli/, ODNA /Kozincev-Trauberg/, SOL SVANETII /Kalatozov/, PĚREKOP /Kavaleridze/, KAIN I ARTOM /Petrov-Bytov/, ELISO /Šengelaja/, THREE AGES /Keaton/, GRANDMA'S BOY /Taylor-Newmeyer/, TWENTY-FOUR DOLLARD ISLAND /Flaherty/, REVOLUTIONS BRYLLUP /Blom/, BRIGHTEM BACK ALIVE /F.Buck/, SOULS FOR SALE /R.Hughes/.

II. L'activité externe

1. La collaboration avec l'Association Tchécoslovaque pour l'élargissement des sciences politiques et scientifiques s'est poursuivie comme dans l'année précédente. On a organisé les Cycles des classics avec les conférences et discussions.
2. Pour les metteurs en scène, scénaristes, auteurs, écrivains, compositeurs, acteurs et autres artistes la Cinémathèque a organisé avec le concours du Club de Cinéma les cycles spéciaux avec les conférences et discussions.
3. La Sections de l'Histoire du Cinéma près de l'Académie des Arts Musicaux a continué dans les travaux préparatifs pour l'édition de l'Encyclopédie du Cinéma.
4. Les membres de la Cinémathèque ont publié leurs articles et contributions dans les Revues Kino, Film a doba, Panorama etc.
5. Conformément a l'accord de Film Tchécoslovaque et de la Télévision Tchécoslovaque la Cinémathèque a aidé a créer les programmes actuels tchèques de la Télévision.

III. Relations avec les Cinémathèques Membres de la F.I.A.F.

1. En relations de la Cinémathèque Tchécoslovaque avec les Cinémathèques Membres on a réalisé plusieurs échanges de films, notamment avec: les Archives Polonaise, Gosfilmofond, d'Allemagne de l'Est, Yougoslaves, Roumaines, Hongroies, etc.
2. Sans cesse entretiens la Cinémathèque les contacts de travail avec presque tous les Membres de la F.I.A.F. Au cours de l'année écoulée les contacts ont élargi sur les Archives Cubains.
3. En surmontant quelques difficultés, la Cinémathèque a préparé la collection des films pour le FIAF Membres Service composée de 15 films de longmétrage et de 6 films de courtmétrage de la provenience tchécoslovaque. Les titres de longmétrages: THE OLD MAN MOTOR CAR (1956 Radok, version française), THRESOR OF THE BIRDS' ISLAND (1952 Zeman, commentaire en anglais), THE STRIKE (1947 Steklý, soutitres français), NEWS FIGHTERS SHALL ARISE (1950 Weiss, soutitres français), EMPERORS BAKER (1951, soutitres français), JAN HUSS (1955 Vávra, soutitres anglais), THE TRAP (1950 Frič, soutitres anglais), THE SILVER WIND

(1954 Krška, soutitres français), FROM MY LIFE (1955 Krška, soutitres anglais), EROTICON (1929 Machatý), THE YOUNG LOVE (THE RIVER) (1933 Rovenský, version originale), JANOŠIK (1935 Frič, version originale), BEFORE THE GRADUATION (1932 Vančura-Innemann, version originale), SUCH IS THE LIFE (1930 Junghans), HEJ RUP! (1934 Frič, version originale). Les titres de courtmétrages: THE RYTHME (1941 Lehovec, version slovaque), INSPIRATION (1949 Zeman, version française), SONG OF THE PRAIRIE (1949 Trnka, version espagnole), ONE DROP ONCE MOOR (1953 Pojar-Trnka, version française), THE COLORED WORLD OF OTAKAR NEJEDLÝ (1954 Lehovec, titres anglais), MOZART'S PRAGUE (1956 Šulc, version anglais).

4. Dans la période écoulée la Cinémathèque avait le grand plaisir d'accueillir quelques personnages remarquables: M. Di Giamateo de Rome, M. Holba et Spiegel de Vienne, M. Jewsiewicki de Lodž, M. Philippe de Paris, M. Stern de Defa Berlin, M. Ozerov, Mdivani, Geršengorin, Černych, Miaskov de Moscou, M. André Méliès de Paris.
5. Dans la période écoulée M. Svoboda a participé au Festival du Film de court, étrage à Leipzig a participé aux travaux du Comité Directeur de la FIAF et de la Commission pour preservation de film de la FIAF à Berlin, a visité le Wiener Jugendfilmclub à Vienne.

IV. Manifestations

1. La Cinémathèque va participer à XXII. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica à Venise 1962.
2. La Cinémathèque va participer au Programme du Congrès de la FIAF à Rome 1962 consacré au Film Historique.
3. Au mois d'Avril 1962 la Cinémathèque a aidé au Directeur Central du Film d'État Tchécoslovaque qui a organisé avec le concours du Musée Tchécoslovaque de Technique et de la Cinémathèque Française l'Exposition à l'Hommage à Georges Méliès et Karel Zeman. L'Exposition a été organisée après l'accord exprès donné personnellement par M. André Méliès fils, qui a participé à l'Inauguration de l'Exposition en représentant les héritiers de Georges Méliès.

V. Échange des historiens

Au cours de période écoulée visitait Mme Kis, l'historienne des Archives d'Hongrie, la Cinémathèque Tchécoslovaque pour un séjour d'études de 10 jours. Un séjour réciproque de 10 jours a entrepris M. Štábla, l'historien de La Cinémathèque Tchécoslovaque dans les Archives d'Hongrie à Budapest.

En concluant mon Rapport sur les activités de la Cinémathèque Tchécoslovaque, je prends la liberté d'exprimer les remerciements cordiaux à tous les collègues des Archives et Musées Membres de la FIAF pour leur collaboration pendant la période écoulée.

Prague, Juin 1962

Dr. Miroslav Svoboda
Directeur